



SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolaus Duy Thai
Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez
Dcn. Larry Leone
Dcn. Davis Tri Do
Dcn. Juan Ochoa

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne
Thiên Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Anna Anh Trâm Trần

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English
7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English
9:00 AM Spanish
11:00 AM English
1:00 PM Spanish
4:00 PM Vietnamese
6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)
8:30 AM English (Mon-Sat)
6:30 PM Spanish (Mon)
6:30 PM Vietnamese (Fri)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Fri)
3:30 PM - 4:30 PM (Sat)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)
9:00 AM (Friday)
3:30 PM (Saturday)

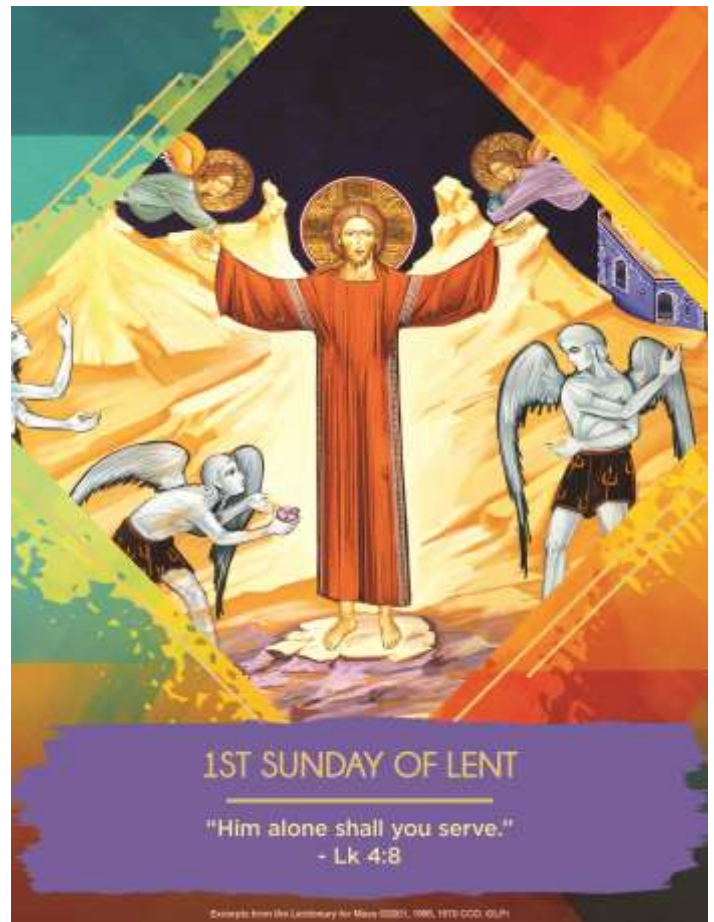
OFFICE HOURS

Monday-Friday
9:30 AM - 12:00 PM
1:30 PM - 5:30 PM
Sunday
8:30 AM - 12:30 PM
1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

BULLETIN: editor@stpolycarp.org

MARCH 9, 2025



FAITH FORMATION OFFICE HOURS

English/Spanish Religious Education

(714) 892-3158

Monday & Thursday 2 PM—6 PM
Saturday 9 AM—1 PM

Confirmation Programs

(714) 890-5200

Tuesday & Friday 9:30 AM—5:30 PM
Sunday 9 AM—2 PM

Vietnamese Religious Education

(714) 620-7895

Tuesday & Wednesday 1 PM—4 PM
Friday 1 PM—5 PM

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN**

Saturday, March 8, 2025

5:00 PM Carmen de Garcia†
7:00 PM Peter† & Teresa†, Ancestors of a Family†

Sunday, March 9, 2025

7:30 AM Arcadio and Anita Nunez (60th anniversary); Paul Quang†
9:00 AM Jorge Sanchez Tapia†; Richard A. Cendejas
11:00 AM Lentz Sy Go†; Bang Van Ly†
1:00 PM Josey Vicente Lopez† & Eliodora Moreno†; Buenaventura Guardado
4:00 PM Peter† & Teresa†; Teresa Nguyen Thi De
6:00 PM Maria Valencia†; Sara Martinez†

Monday, March 10, 2025

6:30 AM Anna Maria Saludes (healing); Rafael Ha
8:30 AM Janet & Joe Mont; Todd Ha
6:30 PM Eriberto†, Maria† & Dory†; Sinfiora Cuevas Ramirez†

Tuesday, March 11, 2025

6:30 AM J. Ascencion Lopez Camarena
8:30 AM David Magnuson†; Maria†

Wednesday, March 12, 2025

6:30 AM Francisco Munoz, Jr.†; Joseph† & Anna†
8:30 AM Peter†, Teresa† & Ancestors of a Family

Thursday, March 13, 2025

6:30 AM Thanksgiving & Special Family Intentions
8:30 AM Joseph Nguyen Duc Vi†

Friday, March 14, 2025

6:30 AM Irene Cantrell†; Patricio Posadas†
8:30 AM Isave Hoang D. Dang†; Rafael Ha
6:30 PM Sister Maria Pham Thi Huong†; All Soul†

Saturday, March 15, 2025

8:30 AM Quang Hien Nguyen† & All Ancestors†

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Dt 26:4-10/Ps 91:1-2, 10-11, 12-13, 14-15 (see 5b)/Rom 10:8-13/Lk 4:1-13
Monday: Lv 19:1-2, 11-18/Ps 19:8, 9, 10, 15/Mt 25:31-46
Tuesday: Is 55:10-11/Ps 34:4-5, 6-7, 16-17, 18-19/Mt 6:7-15
Wednesday: Jon 3:1-10/Ps 51:3-4, 12-13, 18-19/Lk 11:29-32
Thursday: Est C:12, 14-16, 23-25/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8/Mt 7:7-12
Friday: Ez 18:21-28/Ps 130:1-2, 3-4, 5-7a, 7bc-8/Mt 5:20-26
Saturday: Dt 26:16-19/Ps 119:1-2, 4-5, 7-8/Mt 5:43-48
Sunday: Gn 15:5-12, 17-18/Ps 27:1, 7-8, 8-9, 13-14/Phil 3:17—4:1 or 3:20—4:1/Lk 9:28b-36



SCAN QR CODE TO DONATE



Mar 1/2 Masses	\$ 20,211.00
Mar 1/2 Online Giving	\$ 1,333.65
Total collection:	\$ 21,544.65

*Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.*



**Pope's Intention -
March**

For Families in Crisis

Let us pray that broken families might discover the cure for their wounds through forgiveness, rediscovering each other's gifts, even in their differences.



PSA 2025 REPORT



Thank You for your support of our first push to meet our PSA goal this year! We should have our initial report sometime the first half of March.

SAINT POLYCARP
CATHOLIC CHURCH
www.opolycarp.org

Las lecturas de la semana del 9 de marzo de 2025

- Domingo:** Dt 26, 4-10/Sal 90, 1-2. 10-11. 12-13. 14-15 (ver 5)/Rom 10, 8-13/Lc 4, 1-13
- Lunes:** Lv 19, 1-2. 11-18/Sal 18, 8. 9. 10. 15/
Mt 25, 31-46
- Martes:** Is 55, 10-11/Sal 33, 4-5. 6-7. 16-17. 18-19/
Mt 6, 7-15
- Miércoles:** Jon 3, 1-10/Sal 50, 3-4. 12-13. 18-19/
Lc 11, 29-32
- Jueves:** Est C, 12. 14-16. 23-25/Sal 137, 1-2. 2-3. 7-8/
Mt 7, 7-12
- Viernes:** Ez 18, 21-28/Sal 129, 1-2. 3-4. 5-7. 7-8/
Mt 5, 20-26
- Sábado:** Dt 26, 16-19/Sal 118, 1-2. 4-5. 7-8/Mt 5, 43-48
- Domingo:** Gn 15, 5-12. 17-18/Sal 26, 1. 7-8. 8-9. 13-14/
Flp 3, 17—4, 1 o 3, 20—4, 1/Lc 9, 28-36

Las conmemoraciones de la semana del 9 de marzo de 2025

- Domingo: 1^{er} Domingo de Cuaresma;
Inicio del horario de verano
- Domingo: 2^o Domingo de Cuaresma

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Mini Reflexión: Si vemos una astilla en el ojo de otro, o un problema en el mundo que necesita ser arreglado, Jesús no está diciendo que debemos ignorarlo y seguir adelante. Simplemente dice que cuando vemos estas cosas debemos tomarlas primero como un desafío para examinarnos a nosotros mismos.

Lo Que el Diablo No Tiene

El diablo conoce todas las reglas. El diablo conoce todos los versículos de la Biblia. Probablemente él los conoce mejor que tú (ciertamente mejor que yo).

Los conoce tan bien que aquí, en el Evangelio de hoy, cree que puede ser más astuto que el Hijo de Dios. Cree que puede superarlo.

Lo que tu necesitas saber acerca del diablo es que él podría tener una maestría en teología. Tal vez incluso un doctorado. Pero ¿alguna vez has conocido a un estudiante de maestría, o incluso de doctorado, que no tenga una pasión particular por lo que está estudiando? Yo ciertamente sí.

El diablo no se rebeló contra Dios porque no entendía la voluntad de Dios. Se rebeló porque entendía perfectamente la voluntad de Dios, y no le gustaba.

El diablo sabe que Jesús es humano, y por eso en el Evangelio de hoy emplea todos los mejores trucos que tiene para hacer que los humanos se rompan. Hambre física.

Inseguridad y deseo de poder. El anhelo de parecer erudito y sabio.

El diablo intentará estas cosas con nosotros también, esta Cuaresma y a lo largo de nuestras vidas.

No funciona con Jesús, porque, por supuesto, Jesús no es *solo* humano. Puede sentir la tentación, pero no se someterá a ella. Pero ¿cómo se supone que debemos hacer lo mismo? No somos divinos. Simplemente somos humanos.

Bueno, aquí está la cosa. Puede que solo seamos humanos, pero como cristianos, tenemos un arma secreta. (No, no es una maestría en teología. Algunos de ustedes pueden tener eso, pero probablemente no los hace más santos).

Tenemos un amor por lo que el diablo ha renunciado: aquellas cosas que pertenecen únicamente a Dios. Verdad. Gozo. Humildad. Sacrificio santificante.

Deja que el amor por esas cosas te lleve a través de esta Cuaresma y más allá.

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Preparados o no preparados, la Cuaresma ha llegado a nuestra vida. Y, el Papa Francisco nos invita a reflexionar en lo siguiente: *“Al comienzo de la Cuaresma nos hará bien a todos nosotros pedir la gracia de conservar la memoria de todo lo que el Señor ha hecho en mi vida: cómo me ha querido, cómo me ha amado. He aquí, pues, el significado de las expresiones: Mira hacia atrás - ¡que no es lo mismo que vuelve hacia atrás – el camino que has hecho. Y el bienestar, incluso espiritual, conlleva el peligro de caer en una cierta amnesia. Es precisamente en este momento cuando el corazón comienza a retroceder, porque no escucha la voz de su propio corazón: la memoria”*.

La Iglesia también nos ayuda a llevar este tiempo Santo de Cuaresma invitándonos a la penitencia, a la purificación y de compartir lo que tenemos y somos con los necesitados. Es por eso que el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo son días de ayuno y abstinencia. Los viernes de Cuaresma son días de abstinencia. Todos los viernes de Cuaresma, como todos los viernes del año, somos invitados a practicar nuestra fe con actos de penitencia. Tan sencillos como visitar algún enfermo, ayudarnos en familia, hacer oración y asistir a actos de piedad a la Iglesia local. (Catecismo de la Iglesia Católica, numeral 1438). Y lo principal, acercarnos a la Eucaristía dominical para refugiarnos en la Palabra de Dios, que es lo que nos da vida y nos hará llegar a la Pascua resucitados.

©LPi

Thông Báo

1. ✠ **Bắt đầu Mùa Chay:** mỗi Thứ Sáu sẽ có đi Đàng Thánh Giá lúc 6PM. Sẽ không có Châu Thánh Thể hoặc giờ đọc kinh.

2. **HĐMV có buổi họp vào Chúa Nhật ngày 16 tháng 3 năm 2025 lúc 1PM tại phòng St. Polycarp.**
Xin các Hội Đoàn có mặt đông đủ và đúng giờ.

3. **Nhân dịp Năm Thánh, Giáo Xứ chúng ta sẽ có buổi Hành Hương tới nhà thờ Chánh Tòa vào Thứ Hai ngày 17 tháng 3 năm 2025 lúc 7PM.** Những ai có phương tiện chuyên chở, xin cho chúng con biết để sắp xếp cho người không có xe được đi chung. Xin các Hội Đoàn thông báo cho các thành viên và gia đình cùng tham dự, để cùng nhau, chúng ta đi Hành Hương và lãnh nhận Ôn Toàn Xá. Anh chị em BTV sẽ có mặt lúc 5PM để chúng ta cùng đi chung với nhau. **Nếu ai không muốn tập trung ở nhà thờ thì có thể lên thẳng nhà thờ Chánh Tòa: 13280 Chapman Ave., Garden Grove, CA 92840.**

Chương Trình như sau: Thứ Hai ngày 17 tháng 3, 2025:

✠ 5PM-5:30PM: Tập Trung và Khởi Hành tại nhà thờ: St. Polycarp: 8100 Chapman Ave., Stanton, CA 90680.

✠ 6:00PM-6:20PM: Có mặt tại nhà thờ Chánh Tòa

✠ 7PM: Bắt đầu Thánh Lễ và các chương trình hành hương của Giáo Xứ.

4. **Tình Tâm HĐMV vào Thứ Bảy ngày 22 tháng 3 năm 2025 tại Hội Trường Giáo Xứ.** Từ 9AM – 12PM
Do cha Quản Nhiệm Nicolaus Duy Thái Thuyết Giảng.
Xin các Hội Đoàn kêu gọi các Thành Viên trong Đoàn Thể của mình đến tham dự đông đủ và đúng giờ.

5. **Giải Tội Mùa Chay: Giáo Xứ sẽ có giờ giải tội:**

✠ Thứ Ba ngày 1 tháng 4 năm 2025 lúc 7PM

✠ Thứ Ba ngày 15 tháng 4 năm 2025 lúc 10AM.

6. **Tình Tâm của Cộng Đoàn do Cha Nguyễn Sang (từ Việt Nam) giảng phòng.**

✠ Đề tài: Tùy theo ý của Cha Giảng Phòng

❖ Thứ Tư ngày 2 tháng 4 năm 2025

❖ Thứ Năm ngày 3 tháng 4 năm 2025

✠ 6PM-6:45PM: Thánh Lễ

❖ 6:45PM-7PM: Break/Có thức ăn nhẹ

✠ 7PM-9PM: Tình Tâm.

✠ Suy Niệm

HAI CHIỀU CỦA GIỚI RĂN YÊU THƯƠNG

“Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn, hết trí khôn và hết sức lực người. Điều răn thứ hai là: Người phải yêu người thân cận như chính mình.” (Mc12,30-31)

Suy niệm: Thật hay và ý nghĩa khi dùng hình ảnh hai chiều ngang dọc của cây thánh giá để diễn tả hai giới răn mến Chúa yêu người liên kết với nhau chặt chẽ đến nỗi trở nên một giới răn duy nhất. Tuy rằng có hai chiều dọc ngang nhưng cây thánh giá chỉ có một. Và phải có đủ hai chiều mới là thánh giá. Các kinh sư và phân đông tín hữu muốn tách bạch: mến Chúa trước, yêu người sau. Thực ra, một khi phân biệt và xếp đặt theo thứ tự đó, người ta sẽ chẳng bao giờ thực hành điều răn thứ hai là yêu người. Đối với Đức Giê-su, hai giới luật tình yêu và với hai đối tượng khác nhau: Thiên Chúa và đồng loại, nhưng khi thực hành, hai giới răn ấy chỉ là một. Hễ ai mến Chúa thì tình yêu ấy sẽ thôi thúc yêu thương đồng loại. Ngược lại không yêu thương anh em mình thì không thể nhìn nhận và yêu mến Thiên Chúa được, vì mọi hành động bác ái đều dẫn đến gặp gỡ Ngài.

Mời Ban: Câu nói “con tim có lý lẽ của nó” thường được viện dẫn để duy trì tình yêu. Vậy con tim của bạn có thứ lý lẽ nào? Phải chăng mến Chúa trên hết mọi sự và yêu người như Chúa yêu là lý lẽ của con tim bạn?

Chia sẻ: Làm việc từ thiện (xã hội) và bác ái Ki-tô giáo khác nhau ở điểm nào?

Sống Lời Chúa: Chọn làm một việc hay nói một lời bác ái với người chung quanh.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, Chúa yêu thương nhân loại đến nỗi thí mạng sống mình, xin Chúa đong đầy trái tim chúng con bằng chính tình yêu của Chúa để con cũng yêu người như Chúa yêu thương con.

Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 3 NĂM 2025 CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG PHANXICÔ.

CẦU NGUYỆN CHO CÁC GIA ĐÌNH BỊ KHỦNG HOẢNG.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những gia đình bị chia cắt tìm thấy sự tha thứ, chữa lành những tổn thương của họ, trong khi tái khám phá sự phong phú nơi người khác, dấu rằng có những khác biệt.



✠ Hạnh Các Thánh

Ngày 9/3: Thánh Phanxica Rôma Nữ Tu (1384 – 1440)



Thánh nữ Françoise (Francesca di Bussi di Leoni) được gọi là người Rôma hay là người “rất Rôma trong số các vị thánh”, chỉ vì Bà được sinh ra trong một gia đình quý tộc Rôma và sống suốt đời tại đây, vào lúc Giáo Hội Đông Phương ly khai khỏi Giáo Hội Tây Phương (1378-1417) và bệnh dịch tàn phá thành phố vào năm 1413-1414.

Được rửa tội và thêm sức tại đại thánh đường Saint-Agnès, kết hôn vào lúc 13 tuổi với quận công Lorenzo Ponziani, có được 3 người con. Françoise sống với chồng 37 năm, cho đến lúc ông qua đời. Bà thật là một mẫu gương làm vợ và làm mẹ.

Dù rất tất bật trong gia đình, Françoise cùng với chị dâu và cũng là bạn Vanzoza, thích cầu nguyện, thực hành sám hối, viếng nhà thờ và các nhà thương, để chăm sóc người nghèo và bệnh nhân. Theo Hạnh thánh, Bà luôn làm sự lành để đối lại sự ác, luôn tạo việc thiện cho những người nói xấu, phê bình và chửi rủa đời sống của Bà.

Khi chồng qua đời, Françoise bỏ lâu đài Transtévère để chia sẻ đời sống với các Người “Tận hiến cho Đức Maria – Oblates de Marie” mà Bà tập hợp lại, theo luật Dòng thánh Bê-nê-đi-ctô, trong nhà Tor de Specchi tại Rôma. Các Bà đạo đức này sống cuộc đời khổ hạnh và phục vụ các công việc bác ái.

Được Thiên Chúa ban cho nhiều hồng ân đặc biệt, ngất trí và thị kiến, Françoise sống rất mật thiết với Thiên thần giữ mình của Bà. Bà qua đời ngày 09.03.1440 khi đến nhà người con Battista đang đau. Những lời cuối cùng Bà nói với những người con tinh thần của Bà: “Hãy trung thành cho đến lúc chết. Satan sẽ tấn công các chị cũng như đã tấn công tôi, nhưng không có thứ thách nào dữ tợn cả, nếu chúng ta trung thành với Chúa Kitô.”

Được phong thánh vào năm 1608, Bà được chọn làm thánh quan thầy của các Bà đã lập gia đình, các Bà góa và các người lái xe. Mỹ thuật trình bày Bà cùng với Thiên thần giữ mình và mang một thùng thực phẩm.

2. Thông điệp và tính thời sự

Người Rôma rất kính trọng thánh nữ Françoise vì đã có “một đời sống gương mẫu trong hôn nhân, sau đó là đời sống của một nữ tu”; vì thế chúng ta cầu xin Chúa giúp chúng ta theo gương thánh nữ Françoise, trung thành phục vụ “trong mọi hoàn cảnh của cuộc sống.”

a. Trong đời sống hôn nhân và gia đình, Françoise đã biết những thử thách: cái chết của 2 người con còn nhỏ, lâu đài bị cướp phá và mất của cải, chồng bị thương nặng và bị lưu đày, con trai bị bắt làm con tin... Dù vậy, Bà không bị lay chuyển, luôn trung thành với chồng, Bà đã đáp ơn gọi làm vợ và làm mẹ một cách trung thành như trong các công tác bác ái giữa một thành phố bị chiến tranh và ghé chóc thử thách. Ngay trong lâu đài bị cướp phá, Bà lập một nhà thương, và khi tài sản không còn nữa, Bà đi ăn xin để giúp người nghèo và

bệnh nhân.

b. Sự phong phú nội tâm thúc đẩy Bà đến với kẻ khác, và đồng thời rất nhiều người được lôi kéo đến với Bà.

Hạnh sử thánh Françoise Romaine được Phụng Vụ Giờ Kinh trích dẫn có ghi:

- “Thiên Chúa không chọn Bà để Bà trở thành một vị thánh cho chính mình, nhưng để Bà phục vụ cho những ân sủng mà Thiên Chúa ban cho Bà, để cứu giúp tinh thần và thể xác người đồng loại.”

- “Thiên Chúa đã gia ân cho thánh nữ Françoise với một sự dễ thương mà mọi người khi tiếp xúc với Bà, có thể cảm nghiệm tình yêu của Bà và sẵn sàng theo lời chỉ dẫn của Bà.”

- Tinh thần bác ái là động lực cho thánh nữ, thúc đẩy Bà đi tìm các bệnh nhân đem về nhà mình hay đến các nhà thương: “Bà làm giảm cơn khát, dọn giường, băng bó các vết thương cho họ...”

- Thánh nữ lo lắng việc chăm sóc tinh thần của bệnh nhân. Người ta thấy Bà đi tìm các linh mục và dẫn các ngài đến với bệnh nhân đã được chuẩn bị để lãnh nhận các bí tích sám hối và Thánh Thể.

c. Sứ điệp của thánh nữ Françoise đưa đến cho mọi người hôm nay, có thể tóm lại trong câu đáp của Phụng Vụ Giờ Kinh:

- Chỉ có tình yêu mới có những hoa trái công chính.

- Hãy để cho tình yêu theo đuổi trong anh em những công trình của nó.

- Hãy mở mắt ra cho ánh sáng tình thương.

Enzo Lodi





EVERY FRIDAY
MARCH 7-APRIL 11

9 AM - 9:30 AM
English

6 PM - 6:30 PM
Vietnamese

7:30 PM - 8 PM
Spanish

JOIN US FOR THE STATIONS OF THE CROSS

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH



“If angels could be jealous of men, they would be so for one reason: Holy Communion.”

- St Maximilian Kolbe

rcbo.org/revival

A Lenten Morning Reflection

We are excited to welcome to St. Polycarp our Vicar General, the Very Reverend Angelos Sebastian, to give our Lenten Reflection. Light refreshments and fellowship will follow Mass with the Lenten Reflection starting at approximately 9:30AM.

SATURDAY, MARCH 15, 2025

IN THE ST. POLYCARP ROOM FOLLOWING THE 8:30AM MASS



Fr. Angelo Sebastian
Speaker

Fr. Angelo was born in India and was ordained for the Diocese of Ajmer in 2007. He worked at the diocesan secretary for two years and was appointed as vice principal of the diocesan Alphazhool, secretary to the Bishop, parochial vicar to the Cathedral and Diocesan Youth Coordinator.

He came to the Orange Diocese in 2007 to St. Bonaventure Church in Huntington Beach as parochial vicar. After six years he was assigned to Blessed Sacrament Church for four years, and then to St. Milan Church where he is currently the pastor.

Fr. Angelo served as the Dean of Deanery VI for three years, and Secretary for the Council of Priests, Chair of the Council of Priests for two terms. On June 24, 2022, he was appointed as the Vicar General and Moderator of the Curia of the Diocese of Orange. He earned Masters degrees in Political Science as well as Psychology & Counseling with a focus on Marriage and Family Therapy.

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
8300 Chapman Avenue | Brea, CA 92603 | (714) 863-2766 | www.stpolycarp.org

PILGRIMS OF HOPE

Pope Francis has invited us to renew ourselves as Pilgrims of Hope in this Holy Year. One of the practices we are invited to join is that of making a pilgrimage to Rome or to one of the designated sites in our diocese. The purpose of this practice is to encounter and listen to Jesus who brings real joy and peace. In addition, this provides an opportunity to obtain a plenary indulgence (given the usual conditions are met). Christ Cathedral has been designated as one of the pilgrimage sites in our diocese. To assist our parishioners at St. Polycarp, Fr. Peter has arranged for a pilgrimage Mass at Christ Cathedral on Monday, March 17th, at 7:00 pm. The schedule is as follows:

6:00PM - 6:20PM: Arrive at Christ Cathedral
7PM: Parish Mass for the St. Polycarp pilgrims of the Holy Year

El Papa Francisco nos ha invitado a renovarnos como Peregrinos de la Esperanza en este Año Santo. Una de las prácticas a las que estamos invitados a unirnos es la de hacer una peregrinación a Roma o a uno de los lugares designados en nuestra diócesis. El propósito de esta práctica es encontrar y escuchar a Jesús que trae verdadera alegría y paz. Además, esto brinda la oportunidad de obtener una indulgencia plenaria (siempre que se cumplan las condiciones habituales). La Catedral de Cristo ha sido designada como uno de los lugares de peregrinación en nuestra diócesis. Para ayudar a nuestros feligreses de St. Polycarp, el P. Peter ha organizado una Misa de peregrinación en la Catedral de Cristo el lunes 17 de marzo a las 7:00 pm. El horario es el siguiente:

6:00 p. m. - 6:20 p. m.: Llegada a la Catedral de Cristo
7PM: Misa Parroquial para los peregrinos del Año Santo de San Policarpo

MARCH 17, 2025

DIocese of Orange
CHRIST CATHEDRAL
13280 Chapman Ave.
Garden Grove, CA 92840

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

“Si los ángeles pudieran tener celos de los hombres, lo serían por una razón: la Sagrada Comunión.”

- San Maximiliano Kolbe



rcbo.org/revival

St. Polycarp Annual Men's Retreat

Mater Dolorosa Passionist Retreat Center
Sierra Madre

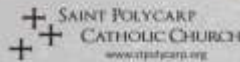
March 21-23, 2025

Men from our parish are invited to make their annual retreat at Mater Dolorosa Retreat Center in Sierra Madre. The Center provides a private room and bath, delicious meals, beautifully landscaped grounds and the guidance of the Passionist Retreat Team. The atmosphere of this silent, preached retreat will help you to relax, reflect and rejuvenate spiritually.

This year's theme-
"Living the Paschal Mystery: Our Holy Hope"

Reservations can be made by contacting our parish retreat representative:
Ralph Gonzalez at 714-761-3089 or 714-815-1753.

A \$50 deposit is required.



Prayer for Jubilee 2025

Father in heaven,
may the *faith* you have given us
in your son, Jesus Christ, our brother,
and the flame of *charity* enkindled
in our hearts by the Holy Spirit,
reawaken in us the blessed *hope*
for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us
into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.
May those seeds transform from within both humanity and
the whole cosmos
in the sure expectation
of a new heaven and a new earth,
when, with the powers of Evil vanquished,
your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee
reawaken in us, *Pilgrims of Hope*,
a yearning for the treasures of heaven.
May that same grace spread
the joy and peace of our Redeemer
throughout the earth,
To you our God, eternally blessed,
be glory and praise for ever.
Amen



“
“Nếu các thiên thần có thể
ghen tị với con người, các
vị sẽ ghen tị vì một lý do
đơn nhất: Bí tích Thánh
Thể.”

- Thánh Maximilian Kolbe

rcbo.org/revival

THE CROWN

YOUNG ADULT Retreat

the crown

MARCH
14-16



CAMP
WHITTLE

FAWNSKIN, CA

At the Crown retreat, we'll explore your baptismal identity as priest, prophet and king. We'll uncover the joy from living for the heavenly crown we're created for.

Through inspiring talks, prayerful worship, sacraments, and community, retreatants will depart the "Crown" Lent retreat with a restored knowledge of what joy, the fruit of the Holy Spirit, truly is.

Cost is \$150 (by March 1st) and \$175 (after March 1st). Register through the QR code or at rcbo.org/thecrownretreat

Contact Rose Vemboul at rvemboul@rcbo.org if you have any financial concerns



LIVE FOR THE CROWN!

FORO INFORMATIVO SOBRE INMIGRACION

CAMINANDO CON DIOS EN ESPERANZA

VIERNES
07
MARZO

IMMACULATE HEART OF MARY

1100 S. Center St. Santa Ana
SALON PARROQUIAL
6:30 PM a 9:00 PM

SABADO
08
MARZO

OUR LADY OF GUADALUPE DELHI

541 E Central Ave. Santa Ana
SALON PARROQUIAL
12:30 PM a 2:30 PM

SABADO
15
MARZO

OUR LADY OF THE PILLAR

1622 W 6th St. Santa Ana
SALON PARROQUIAL
2:30 PM a 5:00 PM

LUNES
17
MARZO

ST. NORBERT CHURCH

300 E. Taft Avenue
SALON PARROQUIAL
6:30 PM a 9:00 PM

PARA MAS DETALLES
aramiro@saint-boniface.org
714.956.3110 ext. 112



PARISH FAITH FORMATION INVITES YOU
TO A LENTEN MORNING REFLECTION

THE POWER OF THE SIGN OF THE CROSS

MARCH 11, 2025
8:30 AM - 12:30 PM

CULTURAL CENTER
3RD FLOOR



RSVP

Questions: lcinfo@rcbo.org | 714.282.3078

Presenter: Fr. Al Baca

Father Al Baca was ordained for the Diocese of Orange in 1989. He received his license in Ecumenism from the University of St Thomas in Rome (Angelicum). Very Reverend Al Baca is the Episcopal Vicar for the Office of Ecumenism and Inter-religion. He is also the Secretary for the Pastoral Provision. Father lives in residence at St Anne's in Seal Beach where he assists the parish with sacraments and adult education.



Jóvenes y Adultos Para Cristo
te invita a su retiro de Iniciación

"Jesus Esperanza y Vida"

Viernes, Sabado y Domingo
11, 12 13 de Abril 2025

Para más información llamar a:
Iraiz Quiroz: 714-944-9186
Juan Vergara: 714-240-3199
Lilia Martinez: 714-269-0554
Jose Soto: 714-595-9541



DEANERY I SCHEDULE

Wednesday, March 26
Christ Cathedral

Tuesday, April 1, 7PM
St. Polycarp

Wednesday, April 2
St. Columban

Monday, April 7
Blessed Sacrament

Wednesday, April 9
St. Irenaeus

Wednesday, April 9
Blessed Sacrament

PENITENTIAL SERVICE



Society Devoted
to the Sacred Heart

Sacred Heart Catholic Church
12704 East Foothill Blvd.
Rancho Cucamonga, CA

Profession of Vows

March 22, 2025 at 1:00 pm
Please pray for our Sisters &
Join us for the celebration!

Perpetual Profession
Sister Vivian Sun

Forever

Renewal of
Temporary Profession
Sister Claire Gietzen

Chastity

Poverty

Obedience

www.sacredheartsisters.com

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

'We cried to the LORD, the God of our fathers, and he heard our cry.' (Dt 26:7)

Psalm:

Be with me, Lord, when I am in trouble. (Ps 91)

Second Reading:

For, if you confess with your mouth that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. (Rom 10:9)

Gospel:

Filled with the Holy Spirit, Jesus returned from the Jordan and was led by the Spirit into the desert for forty days, to be tempted by the devil. (Lk 4:1-2)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

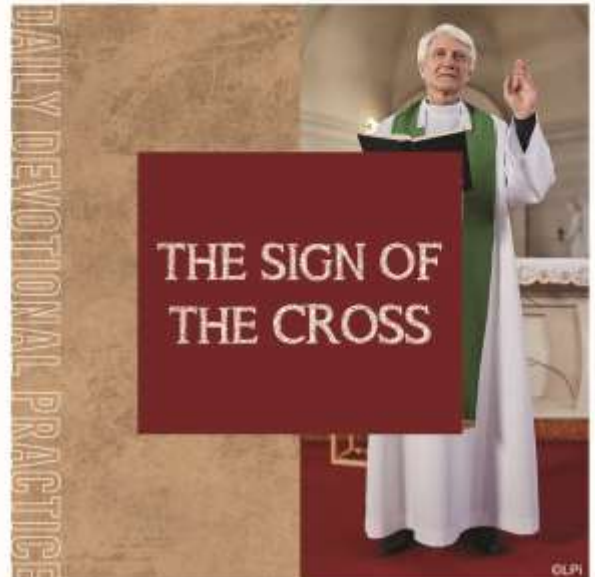
Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus is desperately hungry when the devil tells him to turn stone into bread. But his divine will is stronger than the weakness of his human body, and he resists the devil. In this season of fasting and self-denial, let's remember Jesus' strength.

Observances for the week of March 9, 2025

Sunday: 1st Sunday of Lent; Daylight Saving Time begins

Next Sunday: 2nd Sunday of Lent



Devotions, *Explained!*

Christians have been making the sign of the cross since ancient times. It is not only an important component of formal liturgies and sacramental rites, but also a daily devotional practice whereby the faithful invoke the blessing and protection of God.

Prayer of Identity

Dear God,
Claim me as Your own.
When I lose my way, remind
me that I am Yours.
When I'm plagued with doubt,
fill me with Your love.

Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: The devil knows that Jesus is human, so he uses all the best tricks he has for getting humans to break. The devil will try these things with us, too — this Lent, and throughout our lives. But how can we resist? We're only human. What do we have that the devil doesn't have?

What the Devil Doesn't Have

The devil knows all the rules. The devil knows all the Bible verses. He probably knows them better than you do (certainly better than I do).

He knows them so well that here, in today's Gospel, he thinks he can outsmart the Son of God. He thinks he can out-argue him.

See, the thing you need to know about the devil is that he could have a master's degree in theology. Maybe even a doctorate. But have you ever met a master's student, or even a doctoral one, who doesn't have a particular passion for what they're studying? I sure have.

The devil didn't rebel against God because he didn't understand God's will. He rebelled because he understood God's will perfectly — and he didn't like it.

The devil knows that Jesus is human, and so in today's Gospel he employs all the very best tricks he has for getting humans to break. Physical hunger. Insecurity and a desire for power. The yearning to appear learned and wise.

The devil will try these things with us, too — this Lent, and throughout our lives.

It doesn't work with Jesus, because, of course, Jesus is not just human. He can feel temptation, but he will not submit to it. But how are we supposed to do the same? We're not divine. We're just human.

Well, here's the thing. We may be only human, but as Christians, we have a secret weapon. (No, it's not a master's degree in theology. Some of you may have that, but it probably doesn't make you holier.)

We have a love of what the devil has renounced — those things belonging solely to God. Truth. Joy. Humility. Sanctifying sacrifice.

Let the love of those things carry you through this Lent, and beyond.

— *Colleen Jurkiewicz Dorman*

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

After attending our parish retreat and feeling much better and stronger about my faith, I want to make this Lent worthwhile. What can I do to keep the spirit and practice of Lent?

Answer:

You've already taken the first step by going on the parish retreat. It is important for us to "tune up" our faith, taking some time to renew ourselves through prayer, meditation and education. By deepening our knowledge and understanding of faith, we are often better attuned to its richness and meaning for our life.

Lent is an intense retreat, a forty-day period of reflection and penance that prepares us to celebrate the passion, death and resurrection of Christ. Our communication with God and our awareness of him is the purpose of prayer. Setting aside extra time each day helps intensify the season. Prayer includes daily Mass, Stations of the Cross, communal penance services and private confession. Making restitution for sin as well as disciplining our hearts and minds to focus on God is the purpose of penance. It helps us restore a sense of balance to our souls, thrown off kilter by sin. Penance includes personal sacrifice, self-denial, fasting, almsgiving and charitable works.

Finally, spiritual practices help us sharpen our understanding and insight into the meaning and understanding of our faith. When you take your faith seriously, you do what is necessary to follow Jesus more closely, to integrate your life and your faith more carefully.



TIFFANY PHAMTHAI

Over 25 years of friendly, knowledgeable service you can trust.
Specializing in O.C and L.A County

As a parishioner and school family member for over 20 years,
I am pleased to represent my church family



DRE #1234802

tiffanypcg@yahoo.com 714.580.2161 **Broker Associate**
FLUENT IN ENGLISH AND VIETNAMESE



9862 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92841

(714) 620-7001

southlandintegrated.org

Monday - Friday: 8AM - 5PM

Saturday: 8AM - 12PM &
1PM - 5PM

OUR SERVICES

- Primary Care
- General Dentistry
- Behavioral Health
- Acupuncture
- Social Services
- Transportation
- Food Distribution
- Support Groups

Regular cancer screening can increase the chances of finding cancer early when it is most treatable.

DỊCH VỤ CUNG CẤP

- Bác Sĩ Gia Đình
- Nha Khoa Tổng Quát
- Sức Khỏe Tâm Lý
- Châm Cứu
- Dịch Vụ Xã Hội
- Chuyên Chờ Bệnh Nhân
- Cung Cấp Thực Phẩm
- Nhóm Hỗ Trợ

Truy tìm ung thư thường xuyên có thể tăng cơ hội phát hiện sớm ung thư và đạt hiệu quả điều trị tốt nhất.

NUESTROS SERVICIOS

- Atención Primaria
- Odontología General
- Salud Conductual
- Acupuntura
- Servicios Sociales
- Transporte
- Distribución de Alimentos
- Grupos de Apoyo

La detección regular del cáncer puede aumentar las posibilidades de encontrar el cáncer temprano, cuando es más tratable.



Become a caregiver today.

We are Hiring Caregivers:

Caregivers Enjoy:

- The chance to "give back" to someone in need
- Paid training and development
- Flexible schedules to fit your life
- A positive work environment that celebrates your success



In Home Care & Assistance

(714) 485-4120

rahcoastaloc.com

17155 Newhope St, Suite OJ Fountain Valley, CA 92708

4022 License # 20170080

Right at Home is a licensed senior care provider. Right at Home is not a government agency.

2017 © Right at Home. All rights reserved.

Bulletin Sponsors Needed

WE ARE CURRENTLY SOLICITING LOCAL BUSINESSES OR INDIVIDUALS TO ADVERTISE IN OUR WEEKLY BULLETIN TO HELP SUBSIDIZE THE PRINTING COSTS.

COSTS BELOW ARE FOR A BUSINESS-CARD SIZED AD:

ONE YEAR (52 WEEKS) - \$1,000.00

HALF-YEAR (26 WEEKS) - \$600.00

THREE MONTHS (12 WEEKS) - \$300.00

IF YOU ARE INTERESTED, PLEASE CONTACT TOM MA

TMA@STPOLYCARP.ORG

(714) 893-2766





Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolycarp.org

www.stpolycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolaus Duy Thai (714) 893-2766

Fr. Luis Segura (714) 893-2766

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697

Dcn. Larry Leone (714) 893-2766

Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

Dcn. Juan Ochoa (714) 830-9924

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766

Ramona M., Joana A., Yến N. & Esperanza H. - Front Office (714) 893-2766

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895

Sr. Anna Anh Trâm Trần, Confirmation Programs (714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Eva Salazar (Spanish) (714) 418-6349

Thắng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Nicolas Urban (Spanish) (714) 264-6489

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Guadalupe Juarez (Spanish) (714) 710-0862

Trần Việt Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Please call the Parish Office (714) 893-2766

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Bill Williams (Eng) (714) 330-4871

Eduardo Medrano (Sp) (714) 591-3860

Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Celina Navarro (714) 864-4777

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869

Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186

Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9289

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Roberto Sanchez (714) 310-9714

QUINCEAÑERAS

Parish Office (714) 893-2766

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640

Nguyễn Phước Thắng (714) 553-6065

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đăng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Kiều Thanh (714) 948-3936

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893

Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trưởng Tùng Nguyễn (714) 553-4651

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Lan Nguyễn (714) 653-5124

VIETNAMESE LINH THAO PRAYERS GROUP

Trí Tôn (714) 475-0001

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MARIAN DEVOTION ASSOCIATION (Hội Đền Tạ)

Trâm Nguyễn (714) 489-1174

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033